



CONSTRUCTION  
INDUSTRY COUNCIL  
建造業議會



建造業零碳天地

# LEADING TO CARBON NEUTRALITY 邁向碳中和



2023 CIC-ZCP REPORT  
建造業零碳天地報告



# CIC- ZERO CARBON PARK



**PLATINUM**  
鉑金級 EB 既有建築  
V2.0 2023  
HKGB  
BEAM Plus  
綠建環評



# CONTENTS 目錄

## ABOUT CIC-ZERO CARBON PARK 有關建造業零碳天地

01	Introduction	引言	3
02	Performance Highlights	主要表現	4
03	CIC Chairman's Statement	建造業議會主席的話	6
04	CIC-Zero Carbon Park Chairperson's Message	建造業零碳天地 主席的話	8
05	Mission and Vision	使命及願景	11
06	Membership of the Board	董事會架構	12
07	The Origin of Design Strategies	設計策略概念	14

## 2021-22 REWIND 年度回顧

08	Green & Sustainable Construction	綠色可持續建築	38
09	Industry Engagement	業界參與	46
10	Diversity, Equity and Inclusion	多元、公平、共融	66
11	Media Coverage	媒體報道	70

## WAY FORWARD 邁步向前

12	ZCP Outlook	零碳展望	74
----	-------------	------	----





建造業零碳天地

# ABOUT CIC-ZERO CARBON PARK

## 有關建造業零碳天地





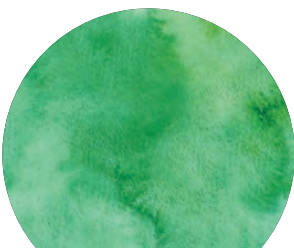
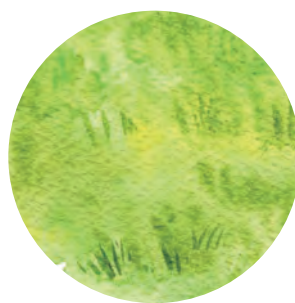
## INTRODUCTION 引言

Hong Kong's first zero carbon building, the CIC-Zero Carbon Park ("CIC-ZCP"), since its opening in 2012, acts as a test bed for state-of-the-art eco-building design and continually optimising its technologies, also serves as an exhibition, education and information centre. The CIC-ZCP raises awareness on the importance of green building design locally and internationally, and aspires to boost the public's ecological value and living in low carbon lifestyle.

With more than 200 species of flowers and trees at CIC-ZCP, as Hong Kong's first urban native woodland, the area's natural heartland, brings in birds and other animals start creating a very biodiversified environment, to make it become a lush and vibrant sanctuary for visitors to relax. CIC-ZCP creates a paradigm shift towards sustainable living, and function as 'green lungs' for the high-density environment, breathing clean air and new life into Hong Kong.

建造業零碳天地(零碳天地)是香港第一座零碳建築。自2012年起，零碳天地持續採用環保建築的尖端科技、試驗及優化不同先進設計，同時集展覽、教育及資訊於一身。零碳天地旨在提高本地及世界各地對綠色建築設計的意識，及推廣大眾提升生態價值及努力實行低碳生活。

作為香港首個都市原生林，零碳天地種植超過200種樹木及植物，自然引入雀鳥及其他生物形成多樣性生態公園，令參觀者輕鬆、自在地休憩。零碳天地乃可持續發展生活的榜樣，以身處高密集環境中的「城市綠肺」為香港注入清新的空氣和活力。





# PERFORMANCE HIGHLIGHTS

## 主要表現



KEY FIGURES FROM JANUARY 2021 TO DECEMBER 2022

根據2021年1月至2022年12月之數據

NO. OF CIC-ZCP VISITORS:

零碳天地訪客總人數：

2021: 189,822

2022: 153,427

**343,249**



NUMBER OF PARTICIPANTS

參與人數

**+16,900**

## PERFORMANCE HIGHLIGHTS 表現概覽

### ZERO CARBON TOUR 零碳導賞團

The experiential tour on sustainability development showcases the blueprint of a sustainable and smart city through a series of interactive games and exhibition. This tour highlights our commitment to sustainable development, which includes offering complimentary guided tours and educational workshops. These initiatives aim to reinforce our dedication to achieving carbon neutrality by 2050.

體驗導賞團透過一系列互動遊戲及展覽，向公眾展示可持續發展及智慧城市藍圖。藉免費導賞團及教育工作坊，引證零碳天地對可持續發展的承諾，一同實踐低碳生活，為香港實現2050年碳中和目標邁進。





2021  
2022

TOTAL  
總數

GUIDED  
TOUR  
導賞團

282  
369

INDUSTRY/PUBLIC  
ENGAGEMENT  
業界／公眾活動

202  
334

651

536



NUMBER OF GREEN WORKSHOPS:  
綠色工作坊：

269 sessions  
場



# CIC CHAIRMAN'S STATEMENT

## 建造業議會主席的話



With the continuous advancement of the national carbon neutrality goal, green and energy-saving constructions are flourishing in the process of urban development, and the green transformation of construction industry is crucial to the realisation of carbon neutrality goal in Hong Kong.

隨著國家碳中和目標不斷推進，綠色及節能建築在城市規劃過程中蓬勃發展，建造業進入綠色轉型對於香港實現碳中和目標至關重要。

**Ir Thomas HO**

Chairman, Construction Industry Council

何安誠工程師

建造業議會主席



The CIC-ZCP is the first zero carbon building in Hong Kong which serves as an exhibition, education and information complex as well as a test bed for enhancing state-of-the-art eco-building design and technologies.

According to the policy development, we are committed to transforming our construction industry's competitive strengths through digitalisation. To this end, we have introduced a range of efficient and advanced construction technologies, such as Modular Integrated Construction (MiC), Multi-trade Integrated Mechanical, Electrical, and Plumbing (MiMEP), and Building Information Modelling (BIM), through different showcases at CIC-ZCP.

As an exemplar of low carbon innovation, CIC-ZCP remains steadfast in its commitment to enhancing the utilisation of renewable energy resources. Furthermore, we will introduce new marketing techniques to actively advocate for the advancement of zero carbon initiatives and carbon neutrality, fostering more engagement with the public and industry practitioners. Moving forward, we hope the CIC-ZCP can work closely with industry practitioners and provide venue support for industry-driven events that aim to promote construction sustainability.

零碳天地是香港首座零碳建築，集展覽、教育和資訊中心功能，同時亦是先進綠色建築設計及專業技術的實驗平台。

根據政策發展，我們致力透過數碼化提升建造行業的競爭優勢。我們於零碳天地內展示並介紹一系列高效、先進的建造技術，例如：組裝合成建築法 (MiC)、機電裝備合成法 (MiMEP) 和建築信息模擬技術 (BIM)。

作為低碳典範，零碳天地將繼續提升可再生能源的應用。同時，我們亦引入新的市場推廣策略，增加與公眾和業界的互動，積極提倡推進零碳理念與碳中和目標。展望未來，我們期望零碳天地能與業界緊密合作，旨在促進建造業可持續發展並為相關活動提供場地支援。





# CIC-ZERO CARBON PARK CHAIRPERON'S MESSAGE

## 建造業零碳天地主席的話

Achieving carbon neutrality and green, sustainable construction in Hong Kong is a core mission of the government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) in driving the sustainable growth of the community. I am thrilled to see that the CIC-ZCP, as Hong Kong's first zero carbon building, has become a remarkable example for the community and a centralised education hub for educating the public and our stakeholders on the best practices of green building and construction, as well as a groundbreaking initiative that aims to promote sustainable development and combat climate change for Hong Kong.

According to the estimates by the Hong Kong Green Building Council (HKGBC), building-related activities account for approximately 90% of Hong Kong's total electricity consumption, compared to a global average of 40%. Additionally, buildings account for 60% of Hong Kong's total greenhouse gas (GHG) emissions, which is the highest among all sectors, making the building industry a critical player in developing an energy-efficient and climate-friendly built environment to mitigate the threat of climate change.

In response to the pressing global issue of GHG emissions, the HKSAR Government has set a series of ambitious targets and proactive GHG emission-reducing measures. Hong Kong's Climate Action Plan 2050, which outlines the vision of "Zero-carbon Emissions • Liveable City • Sustainable Development" was published in October 2021 by the HKSAR as a significant step towards achieving a sustainable future. The plan outlines four major decarbonisation strategies, focusing on green buildings to reduce electricity consumption in commercial buildings by 30% to 40% and in residential buildings by 20% to 30% from 2015 levels by 2050.

The Environment and Ecology Bureau has also set up the Office of Climate Change and Carbon Neutrality in January 2023 to strengthen coordination and promote deep decarbonisation and to provide support to the "Council for Carbon Neutrality and Sustainable Development", which was established in April 2023 and composed by stakeholders from different sectors, in

實現碳中和及綠色可持續建築是香港特別行政區政府(香港特區政府)的核心任務之一，致力進一步推動社區可持續發展。我樂見零碳天地作為香港第一個零碳建築，已成功轉化為傑出典範，成為教育市民及持份者關於綠色建築的教育中心，同時旨在推動香港可持續發展和進一步應對氣候變化。

根據香港綠色建築議會(HKGBC)預計，建築相關活動約佔香港總用電量的90%，而全球平均水平為40%。另外，建築物佔香港溫室氣體排放總量60%，屬各行業中最高。因此，建造業在發展節能高效及綠化建築以減輕氣候變化危機，發揮至關重要的作用。

為應對全球溫室氣體排放急劇上升，香港特區政府積極制定一系列目標及減排措施。香港特區政府於2021年10月公佈《香港氣候行動藍圖2050》，當中提出「零碳排放・綠色宜居・持續發展」三大願景，是邁向可持續未來的關鍵一步。此藍圖制定四大減碳策略，其中以「節能綠建」為重點，務求於2050年或之前，商業樓宇用電量較2015年減少三至四成，以及住宅樓宇用電量較2015年減少兩至三成。

環境及生態局於2023年1月成立了氣候變化與碳中和辦公室，加強統籌並推動深度減碳工作，及後於2023年4月設立由不同界別人士組成的「碳中和及可持續發展委員會」並提供支援，為政府的減碳策略提供意見。未來15至20年，政府將



advising the Government on decarbonisation strategies. The goal is to achieve these targets by 2035, and a total of HK\$240 billion will be invested in climate change mitigation and adaptation over the next 15 to 20 years.

The CIC-ZCP was developed by the Construction Industry Council (CIC) in collaboration with the HKSAR Government under the Construction Industry Council Ordinance to promote good practices in the construction industry related to environmental protection, sustainable construction, and other areas conducive to improving construction quality. The entire process of the CIC-ZCP was steered by a Task Force comprising top green building specialists, engineers, and key stakeholders. Through an extensive consultation programme, all relevant professional institutions and stakeholders provided valuable input to the setup of the CIC-ZCP.

As we move forward, our primary objective is to strengthen the role of CIC-ZCP as a hub that fosters connections between the construction industry and the community. By leveraging the knowledge and expertise we have acquired in low/zero carbon building design and technologies, we maximise the benefits of the circular economy. To achieve sustainable resource usage, minimise resource waste and contamination to the maximum extent possible. We will persist in collaborations with industry partners, the government, and academia, driving innovation and advocating for sustainable development. Our commitment to education and public outreach remains paramount as we strive to create a dynamic and engaging platform that inspires the next generation to contribute towards creating a more sustainable world. Our vision is to make Hong Kong a model for sustainable cities, demonstrating the power of collaboration, innovation, and determination in achieving a brighter, greener future for all. Lastly, we extend our heartfelt gratitude for your support in our mission of zero carbon and a sustainable future.

投放約2,400億港元，推行各項減緩和適應氣候變化措施，冀於2035年或之前達到上述目標。

根據《建造業議會條例》，零碳天地由建造業議會與香港特區政府合作開發，用以推廣建造業，當中包括環境保護、可持續建築以及提升建造質素等領域。零碳天地的成立由頂級綠色建築專家、工程師和主要持份者所組成的專責小組，指導整個項目過程。所有相關專業機構和持份者均通過廣泛的諮詢計劃，為零碳天地提供寶貴意見。

展望未來，我們希望加強零碳天地作為建造業界與社區之間連結的樞紐角色，利用現有的低碳／零碳建築設計和技術的專業知識及技能，充份發揮循環經濟的效益，以最大程度減少資源的浪費和環境污染，以實現資源的可持續利用。我們將繼續與業界、政府和學界攜手，共同推動創新及可持續發展，並一如既往，發展教育及公眾宣傳，將其建構成為一個充滿活力與互動性的平台，激發下一代採取行動，共同創造一個可持續的居住環境。我們心懷願景，將香港塑造成可持續發展城市的典範，展示我們的合作、創新以及為大眾創造永續未來的決心。最後，感謝您對我們的使命大力支持，一起邁向零碳和可持續未來。

**Mr. Ivan FU**  
**符展成先生**

Chairman of CIC-ZCP  
零碳天地主席





## ABOUT CIC-ZERO CARBON PARK 有關建造業零碳天地

Construction and buildings account for 36% of global energy use and 40% of global carbon dioxide emissions in 2022, representing a key sector in the combat against climate change. Therefore, the CIC-ZCP serves as a diverse education hub to promote sustainable construction and green lifestyle, hoping to help Hong Kong achieve the goal of carbon neutrality.

2022年建造業佔全球能源消耗的36%，佔全球二氧化碳排放量的40%，是應對氣候變化的主要關鍵。因此，零碳天地作為多元化的教育中心，致力推動可持續建築和綠色生活，有助香港實現碳中和的目標。





*The CIC-ZCP is dedicated to creating the best experiences in energy efficiency and conservation for the public by upgrading the park's ecosystem.*

透過提升零碳天地的生態系統，冀為公眾帶來能源效益與節能減排的最佳體驗。



## MISSION 使命

The CIC-ZCP is a unique, diverse education hub for the public located in the heart of central business district of Hong Kong. Our mission is to promote a sustainable future by disseminating key messages, showcasing the latest green building designs and technologies, and promoting low-carbon living in Hong Kong.

零碳天地是一所位處香港核心商業區中心並向公眾開放的多元教育中心。我們的目標是透過宣傳實用資訊、展示綠色建築設計理念與技術，及推廣香港的低碳生活方式，以推廣可持續發展未來。

## VISION 願景

The CIC-ZCP aims to raise awareness of low-carbon living within the community in Hong Kong and facilitate the transition towards a green lifestyle by showcasing state-of-the-art eco-building designs and technologies to the public and key players in the local and international construction industries.

零碳天地通過向公眾和本地及國際建造業界的主要持份者展示先進的環境建築設計及技術，藉此提升香港社區的低碳生活意識，加速綠色生活轉型。

## VALUE 價值

At the CIC-ZCP, we are a dynamic organisation with a strong sense of purpose, dedicated to promoting the latest initiatives in low-carbon living. We remain committed to maintaining our leading position in sustainable development and the momentum for our city to achieve carbon neutrality by 2050.

零碳天地是一個充滿活力及使命感的機構，致力推廣低碳生活。我們將會繼續全力以赴，維持我們於可持續發展領域的領先地位，以推動香港於2050年前實現碳中和目標。



## MEMBERSHIP OF THE BOARD 董事會架構

### OUR BOARD 董事會

The CIC-ZCP (originally named as Zero Carbon Building, ZCB) is a company limited by guarantee, governed by the Articles of Association under the Company Ordinance (Cap. 622). The CIC-ZCP is also exempted from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance of the HKSAR. The CIC-ZCP is proud to be led by a professional team of top-tier green building specialists, engineers, and engagement associates, who operate under the guidance of a Board of Directors appointed by the CIC. Our Board of Directors brings extensive expertise and experience in the green building industry, providing effective oversight to ensure the success of ZCP's mission.

建造業零碳天地(原名零碳天地)是根據《公司條例》(第622章)之公司章程成立的有限公司。根據香港特別行政區《稅務條例》第88條，零碳天地可獲豁免繳稅。零碳天地董事會由頂尖的綠色建築專家、工程師及管理專員所組成，受建造業議會委任的董事會管理。我們的董事會成員在綠色建築行業擁有豐富的專業知識和經驗，為零碳天地實踐使命提供有效的監督。



**Mr. Ivan FU**  
**符展成先生**

Chairperson 主席



**Ir Albert CHENG**  
**鄭定寧工程師**

Board member 董事會委員



**Ir Geoffrey CHAN**  
**陳龍工程師**

Board member 董事會委員



**Ms. Mimi CHEUNG**  
**張漪薇女士**

Board member 董事會委員



**Ms. Serena CHEUNG**  
**張苑瑩女士**

Board member 董事會委員





**Mr. Tony IP**  
**葉頌文先生**  
Board member 董事會委員



**Mr. Andrew KWOK**  
**郭志華先生**  
Board member 董事會委員



**Ms. Grace KWOK**  
**郭美珩女士**  
Board member 董事會委員



**Cr Terence MANG**  
**孟家榮營造師**  
Board member 董事會委員



**Ms. Joy SONG**  
**宋菁女士**  
Board member 董事會委員



**Ms. Florine TANG**  
**鄧家鳳女士**  
Board member 董事會委員



**Mr. Rex WONG**  
**王紹恆先生**  
Board member 董事會委員



**Ir Ringo YU**  
**余錫萬工程師**  
Board member 董事會委員







## 何謂零碳建築？

### What is a zero carbon building?

A zero carbon building is a building with zero net energy consumption or zero net carbon emissions on an annual basis. Recently, low or zero carbon buildings are becoming mainstream across countries due to their crucial role in achieving energy conservation and reducing GHG emissions.

零碳建築是指每年淨能源消耗為零或淨碳排放量為零的建築。近年來，低碳或零碳建築在許多國家獲高度關注，它們被認為是實現節能和減少溫室氣體排放的重要策略。



Scan the QR code to watch the video  
掃描二維碼播放短片





設計策略概念

THE ORIGIN OF DESIGN STRATEGIES



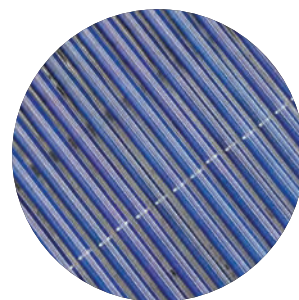


# ACTIVE SYSTEMS

## 主動式系統

Active systems encompass the electrical and mechanical systems critical to the energy efficiency of CIC-ZCP. Our energy-efficient heating, ventilation, and air conditioning (HVAC) and lighting systems are projected to bring 25% in energy savings compared to buildings of similar structure and standard design. To achieve this level of energy efficiency, we have implemented a range of innovative design strategies within our active system framework.

主動式系統包括電力和機械系統，對零碳天地的能源效益至關重要。我們採用具能源效益的主動式系統，例如加熱、通風及空調(HVAC)系統及照明系統，與具備類似結構及設計標準的建築相比，可節省25%的能源。為實現高效能源效益，我們在主動式系統框架當中，採用了多種創新設計策略。





▲ Hong Kong's first MiMEP system  
香港首個「機電組裝合成雨水冷氣系統」

CIC - ZERO CARBON PARK 建造業零碳天地



## MULTI-TRADE INTEGRATED MECHANICAL, ELECTRICAL AND PLUMBING (MiMEP) FOR STORMWATER AIR-CONDITIONING SYSTEM

### 機電組裝合成雨水空調系統

- Uses stormwater in the box culvert running beneath MiMEP as a condensing medium for the air-conditioning system
- Results in 50% lower energy consumption compared to traditional air-cooling systems
- Strategically enhances productivity and enables off-site commissioning due to the system's MiC design and prefabricated E&M equipment
- 抽取地下箱形暗渠內的雨水，用作空調系統的冷卻媒介
- 較傳統冷氣系統減少50% 能量消耗
- 採用「組裝合成」建築法和預製機電設備可大幅提升生產力及便於進行場外測試工作



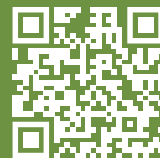
## AIR IMPROVEMENT PHOTOVOLTAIC (AIPV) GLASS CANOPY

### 空氣淨化太陽能玻璃天幕

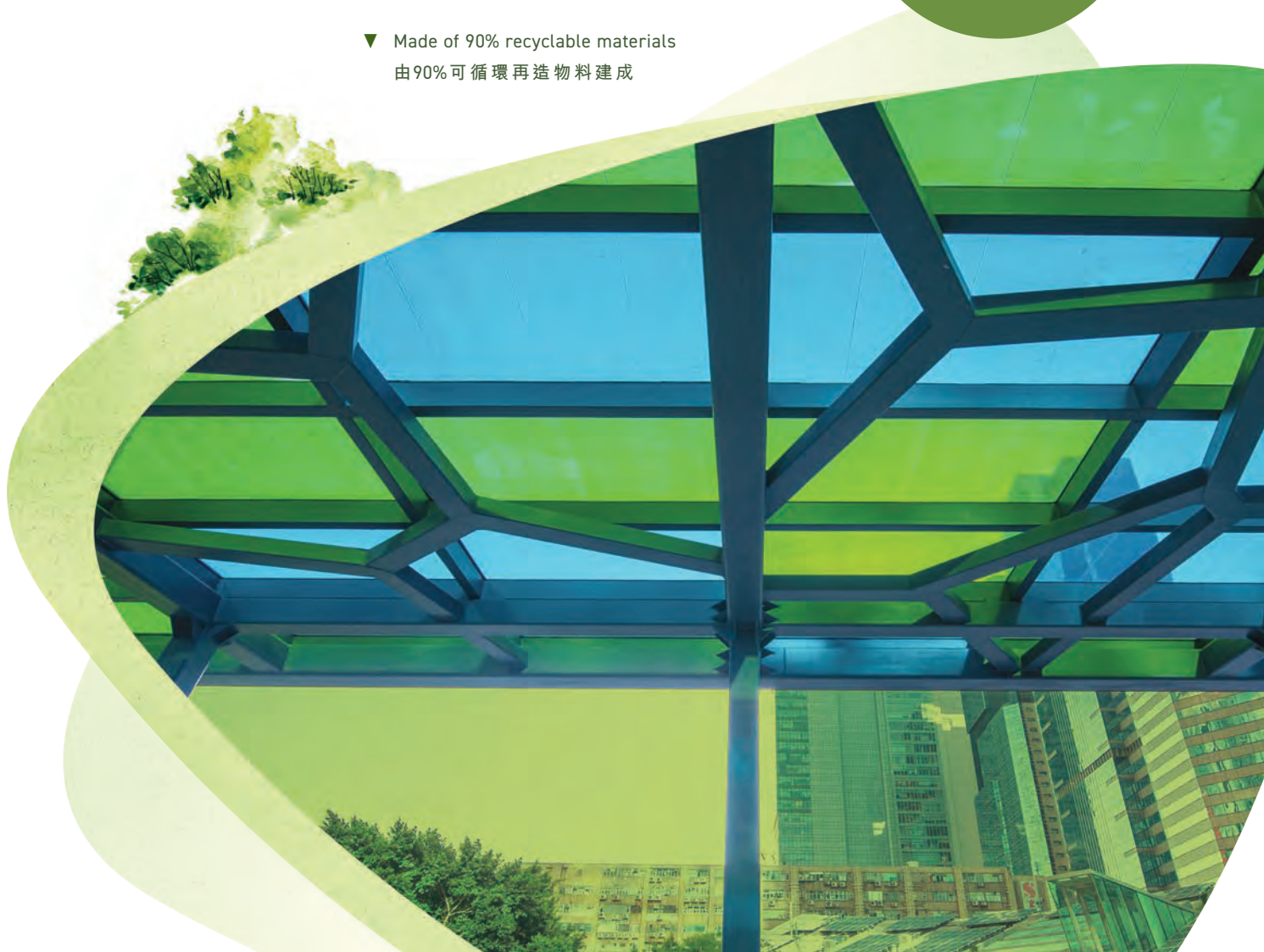
The AIPV glass canopy represents a cutting-edge technology that converts solar energy into electric energy using Cadmium Telluride nano thin-film photovoltaic technology. The canopy's quantum dot nano top coating system is designed to decompose gaseous air pollutants, such as volatile organic compounds (VOCs) and facilitate the removal of respirable and fine suspended particulates including PM2.5, thereby significantly improving air quality. Additionally, the built-in self-cleaning function keeps the glass surface clean and effectively reduces maintenance costs.

空氣淨化太陽能玻璃天幕是一項利用碲化鎘納米薄膜光伏技術將太陽能轉化為電能的嶄新科技。天幕上的量子點納米塗層能分解氣態空氣污染物，如揮發性有機化合物，並促進去除可吸入及PM2.5微細懸浮粒子。配合系統設有的自我清潔功能，保持玻璃表面潔淨有效降低日常保養成本。

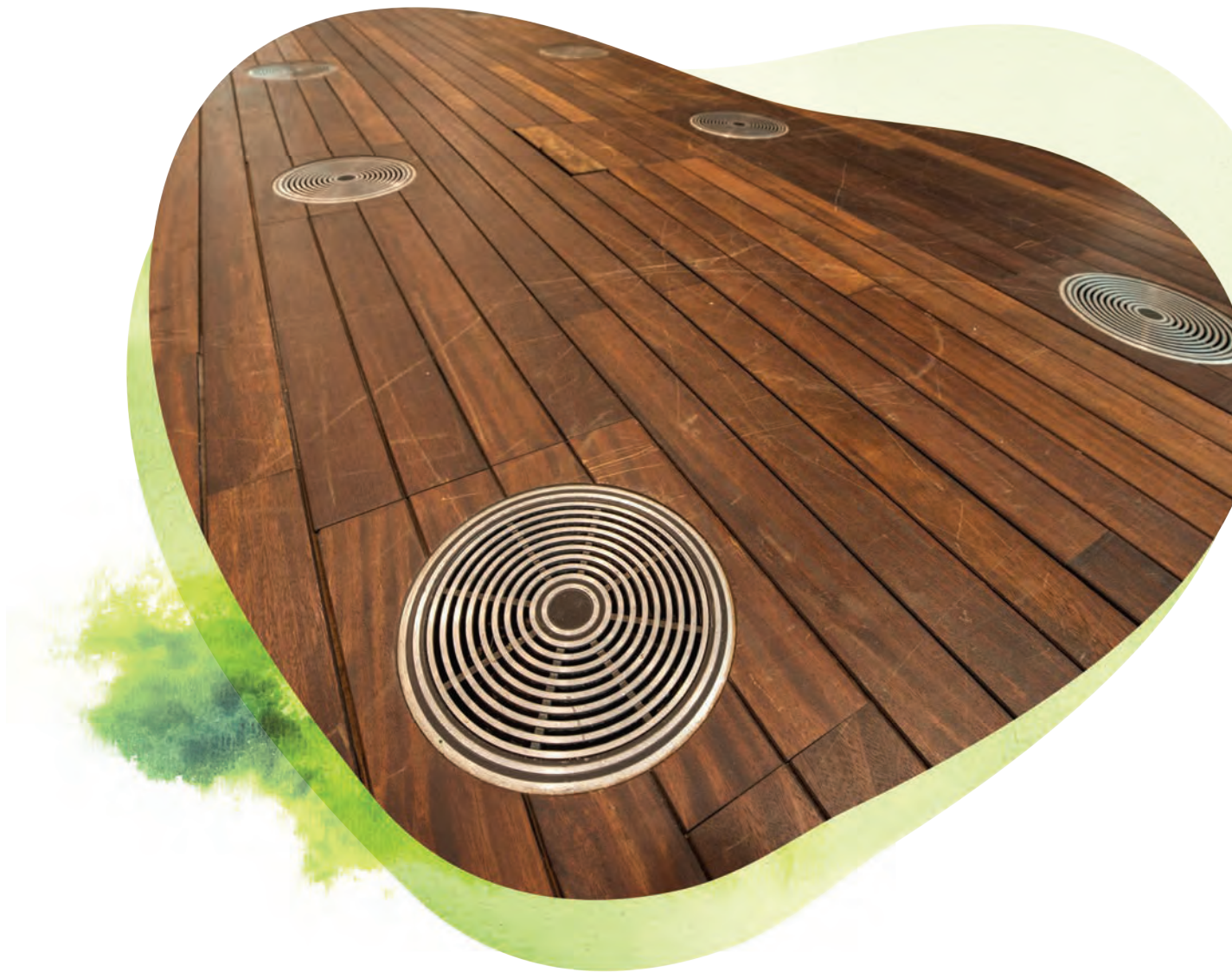
- ▼ Made of 90% recyclable materials  
由90%可循環再造物料建成



Scan the QR code to  
watch the video  
掃描二維碼播放短片







## UNDERFLOOR AIR SUPPLY SYSTEM

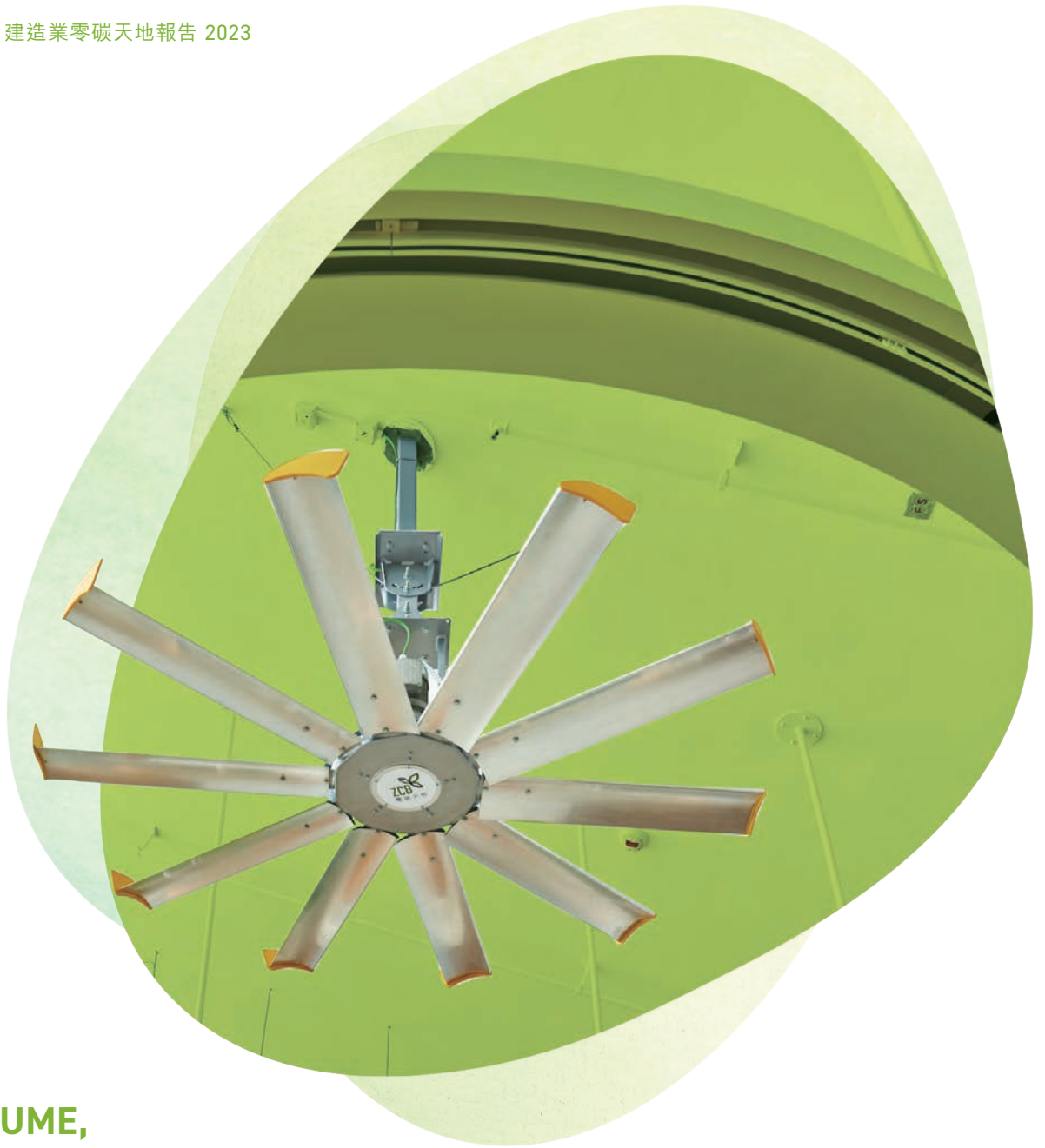
### 地板送風系統

The underfloor air supply system provides conditioned air to the meeting rooms at low levels and low velocity through the floor plenum. Our smart, centralised air-conditioning system allows the distribution of conditioned air to various zones based on natural stratification as needed, thereby optimising energy usage.

地板送風系統通過地板夾層為會議室內提供低位及低流速的空調送風。我們的智能中央空調系統，可按實際需要將經調節後的空氣自然分層並吹送至不同區域，藉此提升能源效益。







## HIGH-VOLUME, LOW-SPEED FANS

### 高風量低轉速風扇

High-volume and low-speed ceiling fans are designed to generate a high volume of airflow at low speed to minimise energy usage and largely reduce noise generated by the blades.

高風量低轉速吊扇的設計，可以低速轉動產生大量空氣流動，減少能源消耗之餘，亦可大幅減少扇葉運作時所造成的噪音。



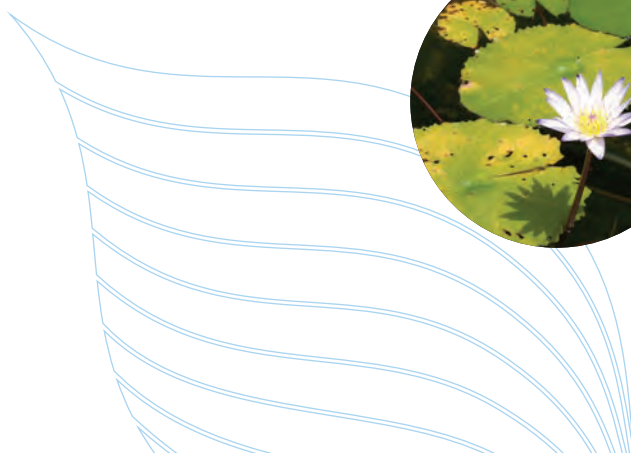


# PASSIVE DESIGN

## 被動式設計

The passive design approach is employed in the building structure, considering factors such as building orientation, window placement, skylight installation, insulation, and building materials. By implementing these measures, the CIC-ZCP achieves a 20% energy savings compared to similar buildings with standard designs.

被動式設計常見於建築結構，當中考慮大廈座向、窗戶位置、天窗安裝、隔熱及建築材料等不同因素。透過採用各類被動設計，零碳天地較採用標準設計的同類建築節省多達20%的能源。







## CROSS-VENTILATED LAYOUT

### 對流通風佈局

The cross-ventilation design of CIC-ZCP aims to combat Hong Kong's humid weather and naturally improves indoor thermal comfort for building occupants and visitors. To effectively tackle the summer heat waves in Hong Kong, the main façade of CIC-ZCP faces a South-East direction to capture the prevailing summer breeze.

零碳天地的對流通風設計，旨在應對香港的潮濕天氣，自然地改善室內溫度，為使用者及訪客提供更舒適的環境。整個建築面朝東南方，可以更有效地捕捉夏季涼風以應對熱浪。







## WIND CATCHER

### 捕風器

The rooftop of CIC-ZCP is equipped with a pair of wind catchers that harness variances in air pressure generated by the movement of wind across their apertures to facilitate the circulation of naturally cooled air. This feature helps maintain optimal temperatures within interior spaces, even amidst the hottest weather.

零碳天地的屋頂上設有一對「捕風器」，利用風吹過「捕風器」時所產生的氣壓將自然冷空氣帶到室內。即使在炎熱的季節，設計亦可令室內維持舒適的溫度。



## EARTH COOLING TUBE

### 地中預冷管

The building also incorporates earth cooling tubes that complement the mechanical cooling system to reduce energy consumption during hot seasons by sharing the cooling load. As air passes through these long, partially underground air pipes surrounded by soil, heat is naturally released into the soil, transforming air into cooler temperatures.

建築設有地中預冷管，與機械製冷系統結合使用，於炎熱的季節分擔製冷負荷，藉此減少能源消耗。當空氣通過這些部份位處地下並被土壤包圍的長型管道時，熱量會被自然轉移到土壤當中，從而降低空氣中的溫度。







## FAÇADE DESIGN

### 幕牆設計

The building's elongated form maximises its exposure to daylight by allowing for a sufficient room depth between the North-West and South-East façades. We have also incorporated key elements of sustainable building design, including a large glass façade on the North-West side, installed in an area well-sheltered from direct sunlight, even with unobstructed skies.

零碳天地外形設計修長，西北與東南立面之間所構成的空間深度，可以將最多的日間自然光納入建築物內。另外，我們亦加入了可持續建築設計的重要元素，包括西北立面的大型玻璃牆，安裝選址可以避免太陽直射。



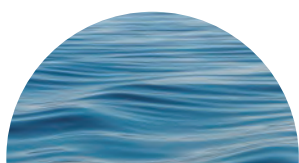
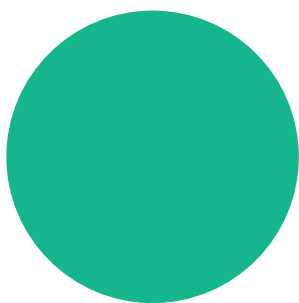
# 3

## RENEWABLE ENERGY

## 可再生能源

Renewable energy is a cornerstone of the construction industry, providing both energy efficiency and promoting green building standards. Major renewable energy sources include biomass, hydro, geothermal, solar, tidal, wave, and wind energy. The CIC-ZCP's designers recognise the importance of keeping pace with this trend by implementing various renewable energy sources on-site, such as solar energy generated through photovoltaic panels and biofuel, a type of biomass derived from waste cooking oil.

可再生能源作為建造行業的基石，既可提高能源效益，亦可推動綠色建築標準的提升。主要的可再生能源包括：生物質能、水能、地熱能、太陽能、潮汐能、波浪能和風能。零碳天地設計師了解採用可再生能源的重要性，因此引入太陽能光伏板產生的太陽能，以及利用廢棄食油提煉成的生物柴油（一種生物能源）發電。







## BIODIESEL TRI-GENERATION

### 生物柴油三聯供

One of our notable renewal energy strategies is the implementation of biodiesel tri-generation technology, which utilises B100 biofuel derived from local waste cooking oil to generate electricity. This technology has proved to be highly efficient, providing up to 70% of the CIC-ZCP's power supply.

生物柴油三聯供技術作為我們重點引進的可再生能源策略之一，利用本地的廢棄食油，提煉出B100生物柴油發電。事實證明，此項技術非常高效，可滿足零碳天地高達70%的電力供應。



# 4

## LANDSCAPING, MICROCLIMATE AND WATER MANAGEMENT SYSTEMS

### 園境、微氣候 和水系統



Scan the QR code to  
watch the video  
掃描二維碼播放短片

CIC-ZCP has featured eco-toilets that incorporate low-flow sanitaryware and greywater recycling systems. Notably, one of which is equipped with blackwater recycling treatment and a waterless urinal. Selected native plants, along with stormwater harvesting and water-efficient irrigation systems, have been utilised to reduce water consumption for irrigation. Additionally, an artificial wetland with subsurface flow has also been integrated to treat greywater/stormwater using plant roots.

零碳天地採用環保廁所，設有低流量潔具以及廢水回收系統。值得一提的是，其中一個廁所採用水循環再用處理系統及無水小便斗。而經精心挑選的本地原生植物配合雨水收集及節水型的灌溉系統，可以有效減少植物灌溉的用水量。此外，人工濕地系統的地下水流，可利用植物的根莖處理洗盥廢水或雨水。







## URBAN NATIVE WOODLAND 都市原生林

A planted urban native woodland area of approximately 2,000m<sup>2</sup> includes 135 native trees of over 40 different species and a diversity of native shrubs, providing food and shelter to attract native wildlife to the city.

都市原生林面積約2,000平方米，當中包括逾40種，合共135棵原生樹，涵蓋多種原生灌木，可為本地野生物種於城市中提供食物和生活居所。

### GREEN COVERAGE 綠化覆蓋

47% of the site is covered by greenery, lowering the air temperature by up to 1°C.

園區綠化覆蓋率高達47%，令場地氣溫最多可降低1°C

## GREEN WALLS

### 綠化牆

Fast-growing species are carefully selected for the green walls, which are resistant to strong wind and easily repairable.

經精心挑選的綠化牆植物可在香港氣候環境下迅速生長，既能抵禦強風亦易於修復。







Scan the QR code to  
watch the video  
掃描二維碼播放短片



## CONSTRUCTED WETLAND

### 人工濕地

Rainwater from a sloped roof is filtered through a constructed wetland using roots of plants before entering the recycled water system.

雨水通過斜屋頂流入人工濕地，會先經過植物根莖過濾處理，再流入水循環系統。

## STORM WATER HARVESTING

### 雨水收集

A 180m<sup>3</sup> rainwater storage tank is installed to store and utilise rainwater collected from constructed wetlands and landscape areas for irrigation purposes.

園區設有一個容量為180立方米的雨水收集缸，用於儲存及利用從人工濕地及景觀區所收集的雨水作灌溉之用。

## DRIP IRRIGATION

### 滴灌

A drip irrigation system distributes water directly to the soil surrounding plant roots to minimise evaporation and other losses.

滴灌系統直接於靠近植物根部的土壤位置灌水，以盡可能減少因蒸發及其他原因引致的水份流失。





## MICROCLIMATE MONITORING STATIONS

### 微氣候監測站

Four on-site microclimate monitoring stations gather data on sunlight, wind speed, temperature, and humidity to optimise microclimate conditions with maximum comfort within the interior spaces.

園區內的四個微氣候監測站分別收集日照、風速、溫度和濕度的數據，並據此調節室內的微氣候，提升室內空間的舒適程度。



## BLACK WATER TREATMENT SYSTEM

### 污水處理系統

Blackwater from toilets is processed through a Membrane Bio-Reactor (MBR) and recycled for flushing purposes.

收集的廁所污水經過膜生物反應器 (MBR) 處理後用於沖廁。



## WATER-EFFICIENT FIXTURES

### 節水設備

Water-efficient sanitary fixtures, such as low-flow basins, shower heads, dual flow water closets, and waterless urinals, can reduce water consumption by about 40% compared to traditional sanitary fixtures.

節水型衛生潔具如低流量盥洗盆、淋浴龍頭、雙沖式水箱及無水小便器，相比傳統型潔具可節省約40%用水量。

# 5

## LOW CARBON CONSTRUCTION AND MATERIALS

### 低碳建造 及物料

CIC-ZCP has implemented various design strategies focused on low carbon construction and materials to reduce energy consumption and carbon emissions throughout the construction processes. A balanced cut-and-fill construction method was used for the excavation works for the basement and the backfilling of the urban native woodland. Additionally, a resource-conserving lean construction approach was adopted, such as the use of fair-faced concrete and unpainted metal works. The gabion wall construction was also made of debris salvaged from demolition.

零碳天地採用消耗較少能源及排放較少碳的施工方法。在地基建設時採用均衡的挖填設計施工，挖掘出的土用於建設都市原生林。精益施工方法強調節約建材，減少廢料，以節約資源，例如使用清水混凝土和減少裝飾油漆。石籠圍牆使用現場工地拆卸回收的建築廢料。







## RECYCLED MATERIALS 循環再用材料

Recycled materials such as timber, metal, TiO stone, and aggregates from construction wastes were extensively utilised throughout the design and construction process.

場地設計及建築廣泛採用了木材、金屬、鈦磚和骨料等循環再用材料。

## SUSTAINABLE MATERIALS 可持續建築材料

The comfortable STEAM Lab interior uses sustainable materials, such as sustainable carpet and moss wall.

STEAM互動空間舒適的內部裝飾均使用可持續材料如環保地毯及植物綠牆。

## ZERO VOC SEALANT AND PAINT 零揮發性有機化合物類(VOC) 密封劑和塗料

Good indoor air quality is maintained through the use of zero VOC sealant and paint.

零揮發性有機化合物(VOC)含量的密封劑和塗料有利於打造健康的室內環境。



## LOW-EMBODIED CARBON MATERIALS

### 低碳排放建材

Major building components, such as concrete, bricks, and timber were constructed with low-embodied carbon materials.

使用低碳排放的主要建築材料包括混凝土、磚石和木材等。





## COOL PAINT

### 降溫油漆

Our cool paint selection has high solar reflectivity and high thermal emittance to reflect solar energy and to re-radiate absorbed heat, reducing the surface temperature by up to 5°C.

外牆塗層的降溫油漆能有效反射太陽熱輻射及散發所吸收的熱量，降低表面溫度多達5°C。







## GABION WALL

### 石籠圍牆

Debris salvaged from demolition waste on the brownfield site was upcycled for the inner core of the gabion walls to retain soil in the landscape area.

回收工地拆卸的建築廢料作石籠圍牆的內部核心，用作以保留園境區範圍的泥土。

## ECO PAVER

### 環保鋪路磚

Outdoor areas feature eco pavers, such as TiO stone which reduces air pollutants and reduce air pollution.

採用鈦磚等環保鋪路磚，去除空氣中的污染物，從而減緩空氣污染。







## WASTE REDUCTION, SORTING AND RECYCLING

### 減少／分類／回收廢物

Recycling facilities are provided in various areas in CIC-ZCP to incentivise waste sorting and recycling.

零碳天地園區內設有多個垃圾分類回收桶，鼓勵由源頭開始，做好分類回收。







## 綠色可持續建築

### GREEN & SUSTAINABLE CONSTRUCTION

CIC-ZCP is an exhibition, education and information centre for low/zero carbon building design and technologies. It serves not only as a platform for the construction industry to share knowledge and expertise in low/zero carbon building adoption, but also helps raise community awareness of low carbon living.

零碳天地是一個集展覽、教育和資訊功能於一身的低碳建築，旨在宣傳低碳或零碳建築設計和技術。它不僅作為建造業分享低碳或零碳建築應用知識和專業技術的平台，更有助於提高社會大眾對低碳生活的認識。





# 2021-2022 REWIND 年度回顧







## CIC-ZCP SUSTAINABLE DEVELOPMENT EXHIBITION

### 零碳天地 可持續發展展覽中心

The CIC-ZCP serves as a blueprint for a sustainable smart city, showcasing various aspects of low-carbon living, renewable energy applications, green building design, building materials recycling and upgrade, and more. Additionally, complimentary guided tours and low-carbon workshops are offered to visitors.

零碳天地透過展示低碳生活方式、可再生能源應用、綠色建築設計、建築材料回收及升級等不同的主題內容，向公眾展示可持續智慧城市藍圖。此外，我們亦為訪客提供免費導賞團及工作坊活動。







# DIGITAL TWIN HUB

## 數碼分身中心

To further accelerate construction digitalisation and promote the adoption of digital twin technology in the industry, the Construction Industry Council (CIC) has renovated and established the "CIC Digital Twin Hub" (formerly known as "CIC BIM Space").

The CIC Digital Twin Hub serves as a collaborative platform to facilitate knowledge exchange, nurture talent and inspire innovation in the field of digital twin and construction technology through an array of technological showcases.

為進一步加快建造業數碼化進程及推動業界應用數碼分身技術，建造業議會已翻新並設立「建造業議會數碼分身中心」(前稱「建築信息模擬空間」)。

通過一系列的技術展示，「建造業議會數碼分身中心」將成為促進數碼分身和建造科技領域的知識交流、培養人才及創新的協作平台。



"CIC Digital Twin Hub" Opening  
Ceremony Highlights  
「建造業議會數碼分身中心」  
開幕禮花絮







## CIC-ZCP STEAM LAB

### 零碳天地 STEAM 互動空間



CIC-ZCP STEAM Lab serves as an educational platform for exploring innovative construction techniques and industry knowledge, as well as cultivating future cross-disciplinary talents with essential skills in construction innovation to pursue carbon neutrality.

零碳天地STEAM互動空間作為互動教育平台，探索嶄新的建築科技及建造業知識，啟發下一代跨學科思考及培育未來關鍵技能，共同實現「碳中和」目標。







The STEAM Lab is divided into four distinct zones including Gear Zone, DIY Zone, Interactive Zone and Robotics Zone. Each zone provides participants with an immersive and engaging environment to learn more about the construction industry in an interactive and enjoyable manner, thereby fostering their interest and enhancing their knowledge of the industry.

STEAM互動空間分為裝備地帶、創意地帶、互動地帶和機動地帶四個區域。在各個區域中，參與者都有機會以互動、有趣的方式進一步了解建造業，激發對建造業的興趣以及增強對行業的了解。





## CONSTRUCTION INNOVATION AND TECHNOLOGY APPLICATION CENTRE (CITAC)

### 建造業創新及 科技應用中心(CITAC)

CITAC is a platform that facilitates knowledge exchange and idea-sharing among construction professionals while showcasing new construction technologies to improve productivity, promote sustainable development, and enhance safety within the industry.

建造業創新及科技應用中心為業界提供專業知識交流平台，展示嶄新的建築技術及應用以提升業界的生產力、推廣可持續發展及安全性。







Our six exhibition thematic zones consist of technological display items including Advanced Construction Material, Advanced Tools and Equipment, Automation and Robotics, Digitalisation, Sensors and IoT, and Advanced Technology Solutions.

展覽館內設有六大展區，展出有關先進建築物料、先進工具及設備、自動化及機械化、數碼化、傳感器及物網聯、先進科技方案等內容，帶領訪客走進建造業的未來。





# INDUSTRY ENGAGEMENT

## 業界參與

The CIC-ZCP has been leveraging our outdoor exhibition area of 2,940m<sup>2</sup> and the multi-purpose hall to implement our public education initiatives. To promote the latest green building designs and technology applications, our venue provides various promotional opportunities to industry players and the general public including conferences, seminars, training workshops, exhibitions, carnivals, concerts and other significant events.

零碳天地設有2,940平方米的戶外展覽區及多用途會堂，以舉辦不同的公眾教育活動。為推廣最新綠色建築設計及技術應用，園區向公眾及建造業界持份者提供各種的推廣機會，包括：會議、研討會、工作坊、展覽、嘉年華、音樂會及其他焦點活動等。

## EMBRACING A SAFE CULTURE

### 擁抱建造安全文化

At the CIC, a high emphasis is placed on promoting a culture of safety for both staff and industry practitioners. The CIC has dedicated extensive efforts to enhancing construction safety through various initiatives.

建造業議會非常重視員工以及從業員的安全教育文化。透過多項不同措施，以提升建造業的安全水平。





## “LIFE FIRST” CAMPAIGN

### 「生命第一」活動

The CIC launched an industry-wide construction campaign titled “Life First” in 2021. The campaign received an overwhelming response from the industry, with participants coming from various government departments, clients from the public and private sectors, as well as a large number of contractors, to promote the “Say NO to Danger”.

建造業議會自2021年起，在整個建造業界發起「生命第一」的活動。活動獲得了業界的廣泛迴響，參與者分別來自不同政府部門、多間公營及私營機構，以及眾多承辦商，共同提倡「向危險說不」的理念。







▲ Construction Safety Summit 2022 "Safety Charter" Signing Ceremony  
建造業安全峰會2022《安全約章》簽署儀式

The CIC and the Development Bureau (DEVB) co-organised the Construction Safety Summit 2022 on 4 November 2022. With the theme of revamping site safety culture, the summit pooled more than 100 representatives and experts of the industry together to discuss a number of construction safety issues and signed the "Safety Charter" at the Summit, pledging to drive changes to the construction safety culture, to map out the four directions of action plan that can uplift the overall safety performance of the industry so as to achieve the vision of "zero accidents".

發展局和建造業議會於二零二二年十一月四日合辦「建造業安全峰會2022」，以革新工地安全文化為主題，集合一百多名業界代表和專家，共同探討多個建造安全相關的議題，並在峰會上簽署《安全約章》，承諾推動改革建造安全文化，制定四大行動計劃，提升業界整體安全表現，以達致「地盤零意外」的願景。





# PUBLIC ENGAGEMENT

## 公眾參與



### REACHING THE COMMUNITY 接觸社區

The CIC-ZCP organised a variety of flea markets and events to enhance public awareness of green and sustainable living, such as the "Construction Month 2021 - Zero Carbon", which attracted up to 40,000 visitors.

零碳天地多次舉辦不同市集和大型活動以增強大眾對綠色和可持續生活的意識，包括築月2021—「0碳•建」，參觀人數接近四萬人次。



CIC-ZCP collaborated with the Hong Kong Institute of Construction and green groups on the "Green Regeneration Project" to upcycle waste wood into separate building blocks as amusement facilities for children's playground within the park, turning the expansive grassland into an engaging and playful environment.

零碳天地聯同香港建造學院和環保組織「綠惜再生計劃」，利用回收廢木為材料「升級再造」製作小積木，將園區的大草地建成一個趣味十足的兒童積木樂園。





## CONSTRUCTION MONTH - ZERO CARBON

### 築月2021—「0碳・建」

Promoting green and low-carbon initiatives is critical to addressing the pressing challenges of climate change. The CIC-ZCP is devoted to encouraging industry players to take the lead in pursuing these goals. Our annual event, "Construction Month", is a major milestone in uniting stakeholders to embark on a transformative low-carbon journey. With the theme of "Zero-Carbon Construction" in 2021, the CIC-ZCP played a leading role in encouraging collective endeavors and driving advancements towards achieving the 2050 carbon neutrality target.

綠色低碳是應對氣候變化挑戰的關鍵所在，零碳天地致力促進業界持份者引領各界共同實現目標。我們的年度盛事「築月」是凝聚持份者一同踏上低碳實踐之旅的重要基石。「築月2021」以「0碳・建」為主題，旨在呼籲各方努力，共同向2050年「碳中和」目標邁進。





- ▼ Then CIC-ZCP Chairman Mr. Paul CHONG kin-lit joined the other Guests of Honor as well as many key players of the industry at the Soft Opening Ceremony.

時任建造業零碳天地主席莊堅烈先生與一眾出席嘉賓合照，活動當日邀請多位建造業界人士參與。

The "Construction Month 2021" encompassed a range of annual events designed to enhance our practitioners and the general public's understanding regarding the latest technologies, and to foster efficient and green development in the industry.

「築月2021」期間，建造業議會舉辦多個業界年度大型活動，以助行業從業者和公眾深入了解最新技術，推動業界高效綠色發展。



- Then CIC-ZCP Chairman Mr. Paul CHONG kin-lit delivered an opening speech at the Construction Month 2021 Soft Opening Ceremony.

時任建造業零碳天地主席莊堅烈先生為築月2021開幕禮致辭。





## CONSTRUCTION MONTH 2022

### 築月2022

“Leading Towards Carbon Neutrality” was the theme of Construction Month 2022. Comprised of a diverse range of captivating events, including the “Making of Hong Kong” Opening Ceremony, Little Architect Day Camp, “Design for Future Construction, Build for Life Hong Kong” Industry-wide PR Campaign Launch Ceremony, Low Carbon Movie Night, and ZCP Green Market, etc., it had engaged over 20,000 visitors throughout the Construction Month.

以「引領邁向碳中和」為主題的「築月2022」活動內容豐富，包括「建築香港」開幕典禮、「童」建未來日營、「看建未來 築及生活」香港建造業推廣計劃啟動禮、低碳電影夜、和「樂在零碳」綠色市集等，「築月2022」活動期間共吸引了超過20,000名人士參與。







## CONSTRUCTION MONTH 2022 - MiC PLAY UNIT LAUNCHING CEREMONY 築月2022 - 「組裝合成」築樂園開幕禮

The MiC Play Unit was installed during Construction Month 2022, featuring the MiC concept, which leverages the technology of component prefabrication to effectively utilise ready-made components, facilitating the installation process. It also showcases the industry's dedication to the application of cutting-edge technology.

「組裝合成」築樂園設立於「築月2022」活動期間，以組裝合成概念為特色，利用組件預製技術，善用現成的組件以方便安裝過程，並展示業界在技術應用方面的努力。



## ZERO CARBON GUIDED TOUR AND EXHIBITION

### 零碳導賞團及展覽

The CIC established a zero-carbon working group consisting of professionals in the field to set a clear direction for sustainable development and achieve the 2050 carbon neutrality goal. We hosted a “Sustainable Buildings Exhibition” in June 2021 to engage the public through a series of interactive fun-packed games, guided tours and educational workshops centred around low-carbon practices, with the aim of encouraging the members of the public to work together towards the goal of carbon neutrality by 2050.

With more than 200 distinct varieties of flowers and trees, CIC-ZCP serves as an exceptional venue for the public to comprehensively understand the benefits of City Forest. CIC-ZCP's tour guides will accompany visitors to explore the Park and share their detailed insights into its biodiversity. Liaison with the Department of Environmental Management of the University of Hong Kong, CIC-ZCP has collected more than 33 plants found in the park, and compiled a booklet titled “Unforgettable Trees” (Chinese version only) for visitors.



◀ A series of public education initiatives on sustainable living is available at CIC-ZCP's exhibition hall.

建造業零碳天地展覽中心提供一系列有關可持續生活方式的公眾教育互動遊戲。





建造業議會成立由專業領域人士組成的零碳工作小組，探索零碳天地達致2050年碳中和及可持續發展方向。零碳天地於2021年6月舉辦了「可持續建築展覽」，透過一系列趣味十足的互動遊戲、導賞團和低碳主題教育工作坊，鼓勵大眾實踐低碳生活，共同為實現2050年碳中和目標出一分力。

零碳天地擁有超過二百種不同的花草樹木，我們希望能藉此向公眾介紹城市森林的好處。零碳天地導賞團將帶領訪客在園內遊覽，並分享生物多樣性資訊。零碳天地亦聯同香港大學環境管理系一起搜集了逾三十三種於零碳天地發現的植物，結集成「過木不忘」小冊子（僅中文版），供訪客參閱。





## CONSTRUCTION STORY CORNER

### 建「築」故事坊

The "Construction Story Corner" invited CEOs from the construction industry to share stories and books about green construction and sustainable development with children as they learned about smart cities and green building designs through interactive games, learning kits, and vivid storytelling.

建「築」故事坊邀請建造業界行政總裁分享及推介與綠色建築相關故事書，以互動遊戲、學習錦囊和生動的故事講述手法，帶領小朋友一同探索智慧城市和綠色建築設計。



◀ Industry professionals were invited to share their book recommendations with children to nurture their interest in the architecture and construction fields.

建「築」故事坊邀請多位專業人士與一眾小朋友分享他們的書籍推介，冀激發小朋友對建造行業的興趣。



## CONSTRUCTION WORKERS FESTIVAL - LOW CARBON MOVIE NIGHT

### 建造工友節－低碳電影夜

The CIC-ZCP transformed our outdoor venue into an open-air cinema for the "Construction Workers Festival 2021 x Low Carbon Movie Night" event. We invited practitioners and their families to enjoy movies on-site.

零碳天地搖身一變成為露天電影院，舉行「建造工友節2021 X 低碳電影夜」活動，讓建造業界帶同家人一同觀賞電影。







## COFFEE X LOW CARBON MUSIC @ZERO CARBON MARKET

### 咖啡 X 低碳音樂－零碳市集

For the first time, the CIC-ZCP hosted the "Coffee x Low Carbon Music@Zero Carbon Market" over three consecutive days. The mega-event featured thematic booths, musical performances, and the "Brew Master Hand Brewing Competition 2021" organised by Coffee Guide. The market brought together numerous local coffee brands and social enterprises to encourage participants to enjoy a low-carbon life.

零碳天地首次舉辦為期三天的「咖啡 x 低碳音樂@零碳市集」，活動除設有以咖啡為主題的攤位市集及音樂表演之外，同場亦有由咖啡街舉辦的「Home Brew Master 手沖比賽2021」。市集匯聚多個本地咖啡品牌及社企，讓參加者由淺入深了解咖啡文化與魅力，亦可讓一眾咖啡愛好者一同實踐低碳生活。

## FESTIVE CELEBRATIONS AND LOW CARBON ACTIVITIES

### 節日慶祝活動及低碳市集

CIC-ZCP is committed to promoting a low-carbon and sustainable lifestyle to the wider community through a range of public activities. Therefore, we have captured festive moments throughout the year to engage with the public.

零碳天地透過舉辦多元化公眾活動，在不同時節與大眾一同推廣低碳及可持續生活。







## ZCP OUTDOOR ELECTRIC VEHICLES EXHIBITION

### 零碳天地戶外電動車展

To support the development of Hong Kong as a low-carbon city, CIC-ZCP has collaborated with the Electric Vehicle industry to organise the first outdoor exhibition of electric vehicles from 21 to 23 October 2022. The three-day EV show attracted over 12,000 visitors, featuring seminars and workshops facilitated by exhibitors to further promote the enjoyment of low-carbon mobility.

為推動香港成為低碳城市的發展步伐，零碳天地率先與業界攜手，於2022年10月21至23日舉辦全港首個戶外電動車展，讓公眾了解更多方法以實現「零排放」。為進一步推廣低碳駕駛的樂趣，一連三日的電動車展提供不同參展商舉辦的座談會及工作坊，共吸引逾12,000名參觀者。







- ▲ Students joined the Minecraft Competition Training Workshop to build their sustainable city in a creative way.

學生們參加了「構建未來城市編程創作比賽」培訓工作坊，以發揮想像創建他們的可持續發展城市。

## CIC-ZCP MINECRAFT COMPETITION 零碳天地編程創作比賽－構建未來城市

To celebrate the 10th anniversary of the CIC-ZCP, a Minecraft Competition with the theme of "Construct Your Sustainable City" was organised, inspiring students to join hands and unleash their creativity by integrating the concepts of innovative construction technologies and environmental sustainability, so as to construct an ideal, sustainable city.

隨著十周年誌慶，零碳天地特別舉辦「構建未來城市編程創作比賽」，鼓勵學生發揮創意，糅合先進建築技術和環境保護概念，共同構建理想的未來城市。





## ZCP GREEN MARKET 「樂在零碳」綠色市集

The CIC-ZCP believes that behavioral change is crucial to the success of sustainable development. The ZCP Green Market was a barter market where participants could exchange second-hand goods on-site, without the need for price listing. The market successfully educated the public on the importance of reuse and upcycling, raised their awareness of waste reduction, and encouraged upcycling effectively.

零碳天地深信行為改變對於可持續發展至關重要。我們推出「樂在零碳」綠色市集，以「以物易物」為主題，參加者可以於零碳天地設置攤檔，自由交換二手物品。園區內不設標價和買賣，全程藉以交換的方式進行，從而教導大眾循環再用之重要性，減少不必要浪費，讓資源更有效利用。



▼ Participants brought unused or idle recyclable items to the ZCP Green Market to exchange with one another as a practical step towards environmental protection and to prevent unnecessary waste.

參與者在「樂在零碳」綠色市集互相交換閒置物品，以實際行動保護環境及避免不必要浪費。







## MID-AUTUMN FESTIVAL MARKET

### 中秋·樂在零碳

To celebrate the Mid-Autumn Festival 2021, the CIC-ZCP presented a festive journey for our visitors, featuring a giant Moon installation, a wishing fountain, and lantern arrays set up in the park and live performances by local musicians while visitors enjoyed a picnic and the moon. We leveraged this ceremonial occasion to promote our park and exhibition centre to a wider community.

零碳天地在2021年舉辦了中秋盛會及一系列豐富的節目，讓大家與親朋好友共聚賞月。園區內設有巨型月亮、夢幻許願池、零碳燈籠陣，同時，零碳天地戶外亦設有低碳舞台，讓一眾本地音樂組合現場表演，市民可於零碳廣場上野餐賞月及欣賞表演，同時藉此向大眾展示零碳天地的園區和展覽中心。







## "ZCP GREEN HEROES" AWARD BADGES PROGRAMME 「零碳小勇士」學校計劃

The CIC-ZCP is committed to nurturing the next generation of green leaders through our "ZCP Green Heroes" Award Badges Programme, a public education pathway on sustainable development designed to engage primary and secondary students in various carbon reduction activities, understand the importance of sustainable development and carbon neutrality and contribute to saving our planet.

零碳天地推出「零碳小勇士」獎章計劃，旨在透過公眾教育，鼓勵中小學生主動積極實踐減碳活動，加強可持續發展、碳中和及保護環境意識，培育下一代綠色領袖。







▲ A guided tour at CIC-ZCP was conducted to introduce our design principles.

導賞員細心逐一講解零碳天地各項設備之設計原理。

## BIODIVERSITY EXPLORATION TOUR

### 零碳漫遊－探索生物多樣性

In 2021-2022, the CIC-ZCP organised a field trip called the "Biodiversity Exploration Tour" for "ZCP Green Heroes" members to educate students on the journey towards carbon neutrality, the importance of biodiversity, and sustainable urban development. It provided an excellent opportunity for students to explore the natural world and learn about environmental conservation.

零碳天地於2021-2022年為「零碳小勇士」舉辦「零碳漫遊」之旅，以導賞團形式帶領他們進行實地考察，一同探索「碳中和」旅程，了解更多關於生物多樣性及城市可持續發展的重要性。此活動可引領學生探索自然世界之美，亦可了解環境保育的概念。



- A brief introduction on carbon neutrality was given to participating parents and their children.

參與活動的家長及小朋友於介紹環節中學習碳中和概念。





## LOW-CARBON GREEN LIVING WORKSHOP SERIES

### 建造低碳綠色生活工作坊

The CIC-ZCP's low-carbon workshop series consisting of educational tutorials, handcraft workshops, and physical fitness classes on various topics is designed to promote sustainable living through daily life activities. We believe every citizen has a stake in creating a greener future, and the workshop series empowers students to make a positive impact on the environment.

零碳天地的低碳工作坊內容包括教學、手作及不同主題的運動課程，旨在通過日常活動推進可持續生活方式。我們相信綠色未來與每位市民息息相關，而豐富的工作坊活動可使學生在保護環境方面產生積極正面影響。



Our low-carbon living workshops are family-friendly and offer a good opportunity to educate our future leaders to embrace sustainable lifestyle.

低碳生活工作坊適合家庭一同參與，為培育未來領袖學習可持續生活提供良好的機會。



▼ Yoga classes cultivate the habit of sustainable living.

瑜珈課程培育可持續的生活習慣。





## 多元、公平、共融

### DIVERSITY, EQUITY AND INCLUSION

At CIC-ZCP, we believe that when people feel respected and included they can be more creative, innovative, and successful. We prioritise diversity and inclusion among our employees and the communities we serve, as we strive to create a harmonious living environment together.

While we embrace diversity in the construction industry, we also show care to the community at large.

零碳天地相信當人們感受到尊重與包容時，他們會變得更有創造力與創新從而獲得成功感。我們將多元化和包容性融入員工和我們所服務的社區，共同創造和諧生活環境。

除了擁抱建造行業多元化，我們同時亦關心社區。







## SERVING THE COMMUNITY

### 服務社區

To promote low carbon living and sustainable development in the construction industry and broader community, CIC-ZCP sponsors charities, NGOs and industry stakeholders to organise projects and activities that align with our vision.

為推進建造行業和社區的低碳生活及可持續發展，零碳天地與慈善機構、非政府組織和業界人士合作，贊助切合零碳天地願景的項目及活動。







During 2021 and 2022, CIC-ZCP has sponsored 27 projects and activities, including "Construction Safety Forum" by Hong Kong Construction Sub-Contractors Association, "Hong Kong Green Day 2022 Kick-off Ceremony" by Hong Kong Green Council, "Hong Kong's First Green Rehab Bus Pilot Scheme" by The Conservancy Association, and "Toys Crossing Christmas Carnival" by Hong Kong Family Welfare Association. These sponsored activities were successfully organised with enthusiastic participation from children, young people and the general public, and engaged around 20,000 participants.

2021至2022年期間，零碳天地合共贊助了27個項目及活動，包括：由香港建造業分包商聯會舉辦的「建造安全論壇」、環保促進會舉辦的「香港綠色日2022 啟動儀式」、長春社舉辦的「香港綠色復康巴士先導計劃」，以及香港家庭福利會舉辦的「『惜』玩野樂園－冬日玩樂市集」。贊助活動獲兒童、青少年和公眾的踴躍參與，參與人數高達約20,000人。





During the pandemic, CIC-ZCP collaborated with CISVP to support the community in need. In this regard, several Blood Donation Days were organised to show our care to the well-being of the community.

疫情期間，零碳天地與建造業運動及義工計劃攜手，舉辦多個捐血日活動，以表達對社區及居民福祉的關注。





# MEDIA COVERAGE

## 媒體報導

The CIC-ZCP's innovative sustainability initiatives gained widespread recognition in the local print and online media in 2021-2022. Notable media coverage includes the following.

2021-2022年間，零碳天地錄得報紙及網絡媒體廣泛報導。主要媒體報導如下：





## CONSTRUCTION MONTH 2021 “TOWARDS CARBON NEUTRALITY” 築月2021—「0碳·建」

As an annual signature event of the CIC, "Construction Month" since its launch in 2018, aims to promote the construction industry and engage the public by showcasing the CIC-ZCP's innovative zero-carbon initiatives to both industry practitioners and the community with extremely positive responses.

作為建造業議會的年度盛事，「築月」自2018年起舉辦以來，旨在通過展示零碳天地的創新零碳策略，宣傳建造業並吸引大眾參與，此舉獲得業界人士及公眾的積極響應。



## COFFEE & BUSKING @ZCP MART 咖啡X低碳音樂@零碳市集

The CIC-ZCP's "Coffee & Busking @ZCP Mart," which debuted in 2021, received positive coverage from the local media. This programme offers visitors an opportunity to enjoy coffee and live music performances while learning about sustainability and the importance of reducing carbon emissions.

零碳天地於2021年首次舉辦「咖啡X低碳音樂@零碳市集」，並獲得本地媒體的積極報導。透過活動，訪客可於現場享用咖啡和欣賞音樂表演，同時進一步了解可持續發展及減少碳排放之重要性。





## ZCP OUTDOOR ELECTRIC VEHICLES EXHIBITION 零碳天地戶外電動車展

In order to drive Hong Kong's transition into a low-carbon city, ZCP collaborated with the construction industry to organise the inaugural Electric Vehicles Exhibition, featuring a diverse range of electric vehicles from various sectors for the public to learn more about zero emissions and electric vehicles.

為推動香港成為低碳城市，零碳天地與建造業界聯合舉辦首屆電動車展覽，並帶來多款來自不同行業的電動車與公眾分享。通過是次車展，公眾對淨零排放和電動車有更深入的了解。





## CIC - ZERO CARBON PARK 建造業零碳天地



**emilyemilylaw • 搶鏡**  
CIC-Zero Carbon Park建造業零碳天地

**emilyemilylaw** 平時係屋企都有將環保♻️低破融入生活  
一齊收集用完的膠樽、紙張、電池  
大家都好積極參與㗎，同埋細佬同所有男仔一樣，平時將街到非常留意親車，尤其是特別鍾意Tesla電動車🚗，佢話好似電話咁又電，唔使人電油，係保護地球啊🌍

得知嚟緊呢幾日睇九龍灣建造業零碳天地有個電動車展覽，呢度仲展出左多款電動汽車同交通工具，梗係要帶細佬黎睇吓車開心吓🥳除咗同親車打卡之外，小車迷都一定唔可以錯過，迷你電動車駕駛樂，STEAM工作坊同其他攤位遊戲贏取小禮物🎁

我哋就參加埋佢哋嘅soft opening👉真係超充實



156個讚  
2022年10月22日



**ladybosstoby • 搶鏡**  
CIC-Zero Carbon Park建造業零碳天地

**ladybosstoby** 建造業議會11月嘅年度節目盛事「築月2021」，開始㗎！呢個月有一系列精彩活動一家大細一齊去玩㗎👉

👉零碳漫遊 - 探索生物多樣性傳真圖📄以傳真圖形式帶領公眾實地考察，一齊認識「碳中和」旅程，認識生物多樣性和城市可持續發展的重要性。原來系建造業零碳天地入面嚟㗎好多花樹木(超過二百種樹木和植物)所以有好多不同品種的雀鳥同昆蟲嚟度棲息！

傳真圖中嚟嚟係好耐得小朋友好有造詣呀❤️嚟係家裏都有一個儲建圖可以比你親實用。今次我哋嚟建造業零碳天地入面發現到原來有好多銀牌，雀巢，銀牌食家會都有囉~小朋友嚟玩傳真圖~

另一個活動就係「築」故事坊喇，邀請多位建築界嘅CEO同大家分享有關建築嘅小故事👉故事坊專為小學生而設將建築同環保訊息傳遞比學生👉

247個讚  
2021年11月8日



**yuyu915 • 搶鏡**  
CIC-Zero Carbon Park建造業零碳天地

**yuyu915** 你家香港跟隨住世界嘅步伐，都開始踏入低破城市所以好多交通工具都開始轉用電動車代替傳統汽車🚗，所以未來嘅趨勢，電動車係會普及化

呢幾日睇九龍灣建造業零碳天地舉辦戶外電動車展入面會展示唔同種類嘅電動車，公共交通工具同私家車都有㗎~🥳除咗可以睇車之外，仲有唔同嘅STEAM工作坊、座談會，如果你好似我咁帶埋小朋友嚟話，更加唔可以錯過佢哋迷你電動車駕駛樂同埋再生能源遊戲攤位贏取禮物

一個展覽可以睇到咁多款電動車，真係唔可以錯過喇！一連三日嘅電動車展開始㗎！快啲一齊去參觀喇！我哋就參加埋佢哋嘅soft opening👉真係超充實



138個讚  
2022年10月22日



**kiukiu\_kaylie • 搶鏡**  
CIC-Zero Carbon Park建造業零碳天地

**kiukiu\_kaylie** [#零碳漫遊]

依家嘅小朋友真幸福，一放假就有活動嚟玩，可惜嘅父母就假期前頭嘅煩惱點安排節目俾家中寶貝放電！

👉推介大家去參加建造業議會11月嘅年度節目盛事「築月2021」，一系列精彩活動咁嚟同小朋友一齊去玩！

👉我同個團就參加咗「築」故事坊，邀請多位建築界嘅CEO同大家分享有關建築嘅小故事，同小朋友雙向互動交流之餘，亦比小朋友接觸唔同種類嘅書籍！

除此之外，仲有唔同活動，例如：零碳漫遊(係一個探索生物多樣性傳真圖，以傳真圖形式帶領公眾實地考察，一齊認識「碳中和」旅程！)、建造綠色工作坊(有天氣瓶、咖啡渣調天蛙娃、升級連植水管燈、水泥磚+天然手工書工作坊...等！)、「零碳小勇士」獎章計劃等，目的係將建築同環保訊息傳遞出去，了解更多生物多樣性及城市可持續發展的重要性，鼓勵學生積極參與減碳活動，加緊減碳意識同決心，以身作則，帶動整個社會減少碳排放。

👉挑戰成功嘅學生們更可獲計劃證書及獎勵證書，成為零碳小勇士！



32個讚  
2021年11月8日



# ZCP OUTLOOK

## 零碳展望

As the global community faces the pressing challenge of climate change, the CIC-ZCP remains committed to leading the way toward a low-carbon, sustainable and livable future. We will continue to serve as a pioneer of green reform in Hong Kong by showcasing advanced green building design and technologies, promoting sustainable development, and furthering research on improving the efficiency and application of renewable energy.

To enhance the industry and public engagement, the CIC-ZCP will offer diversified, eco-friendly outdoor marketing opportunities. Additionally, we will also maintain close ties with the industry, and support activities that promote sustainable development in the construction industry, playing a greater synergistic role.

In 2023, the CIC-ZCP replaced biodiesel generators to improve the overall energy-saving performance of the facility. This initiative demonstrates our continued commitment to achieving a zero-carbon future and our determination to lead the way towards a more sustainable world.

在全球面臨迫切的氣候變化挑戰之際，零碳天地堅守引領走向低碳、可持續及宜居未來的初衷。我們將繼續扮演香港綠色改革的先鋒，展示先進的綠色建築設計和技術，促進可持續發展，及致力研究提升可再生能源效能及應用技術的方法。

為提升業界及大眾的參與度，零碳天地將繼續開展與環保相關的多元化市場推廣活動。我們亦將與業界保持緊密聯繫，為建造業界舉辦的可持續發展主題活動提供場地支援，以創造和發揮更大的協同效應。

零碳天地於2023年更換生物柴油發電機以提升園區整體節能表現。此舉展示了我們對實現零碳未來不變的承諾，及引領邁向永續世界的決心。







## 聯絡我們 CONTACT US

Contact 聯絡電話

+852 2100 9800

Email 電郵

General Enquiry & Facility Rental  
一般查詢及設施租用

[zcp@cic.hk](mailto:zcp@cic.hk)

Address 地址

8 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍九龍灣常悅道8號

CIC-ZCP is member organisation of the Construction Industry Council  
建造業零碳天地為零碳天地商標及建造業議會屬下的機構成員



